

20-26 octobre 2019

### Conservatoire à Rayonnement Régional de Nice

Président d'honneur depuis la fondation de l'association "À travers la flûte," je suis très honoré de présider la 4e édition du Concours International de Flûte Maxence Larrieu-Nice.

Cette association a démontré sa capacité et son enthousiasme pour créer et développer des rencontres et des événements autour de la flûte et mérite tous mes encouragements.

*Honorary president since the creation of the association "À travers la flute".*

*I am honoured to chair the 4th edition of the International Flute Competition Maxence Larrieu- Nice.*

*This association has demonstrated its capabilities and its enthusiasm in creating and developing meetings and events around the flute and deserve all my encouragement.*

MAXENCE LARRIEU

L'association "À travers la flûte" organise le 4e Concours International de flûte Maxence Larrieu- Nice, flûtiste français mondialement reconnu, qui a dispensé son savoir pendant plusieurs décennies au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon, au Conservatoire Supérieur de Musique de Genève et à l'Académie Internationale d'été de Nice.

Ce concours de haut niveau accueillera des jeunes talents internationaux et un jury composé d'éminentes personnalités du monde de la flûte.

*The association "À travers la flûte" is organizing the 4th International Flute Competition Maxence Larrieu- Nice. Maxence Larrieu is the world-renowned french flutist who has for decades been a key figure at the "Conservatoire National Supérieur de Musique" of Lyon, at the "Conservatoire Supérieur de Musique" of Geneva and at the International Summer Academy of Nice.*

*This high-level competition will involve talented young international musicians and a jury composed of eminent personalities of the flute world.*

SIBEL PENSEL  
Artistic Director

Maxence Larrieu, Président / France

Professeur émérite au Conservatoire National Supérieur de  
Musique de Lyon et à la Haute Ecole de Musique de Genève

Jocelyn Aubrun / France

Flûte solo de l'Orchestre National de Lyon

Jaeyung Bae / Corée

Professeur au Conservatoire de Musique de l'Université de  
Soongsil

Directrice musicale de l'Orchestre de Flûtes de Seoul

Emily Beynon / Angleterre

Flûte solo du Concertgebouw d'Amsterdam

Directrice artistique de la "Netherlands Flute Academy"

Qiling Chen / Chine

Professeur à la Kalaidos Musikhochschule de Zurich

Niurka González Núñez / Cuba

Professeur à l'Institut Supérieur de l'Art de la Havane

Soliste au Centre National de Concert

Sarah Louvion / France

Flûte solo de l'Orchestre de l'Opéra de Francfort et du  
Frankfurter Museumsorchester

Félix Renggli / Suisse

Professeur à l'Université de Bâle et au Conservatoire de  
Lugano

JURY



# Programme

## Préselection sur vidéo / Pre-selection on video

1. **W.A. Mozart** : Concerto en Ré Majeur 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> mvt.  
Editions Bärenreit
2. **G. Fauré** : Fantaisie

### 1<sup>er</sup> tour / 1st round

1. **G. P. Telemann** : Fantaisie N° 7 ou /or 12
2. **L. Lorenzo** : Caprice N° 17- extrait des 18 Caprices (Non plus ultra del flautista)
3. Choisir une des trois pièce au choix parmi / *Choose one of the fthree following pieces* :
  - **E. Bozza** : Image / Editions Leduc
  - **P. O. Ferroud** : Toan-Yan – Extrait des Trois pièces pour flûte seule
  - **S. Karg-Elert** : Sonata Appassionata
4. Choisir une des trois pièces ci-dessous / *Choose one of the three following pieces*
  - **L. Berio**: Sequenza 1, pour flute
  - **A. Delgado**: The Panic flirt
  - **T. Takemitsu** : Voice

### 2<sup>e</sup> Tour / 2nd round

1. Choisir une des trois pièces ci-dessous / *Choose one of the three following pieces*
  - **W. A Mozart** : Rondo
  - **W. A. Mozart**: Sonate KV 13 en Fa majeur / F Major
2. **R. Schumann** : Romanze N° 3 Op. 94
3. **C. Debussy** : Prélude à l'après-midi d'un faune
4. Choisir une des quatre pièce au choix parmi / *choose one of the four following pieces* :
  - **N. Bacri** : Spring Sonata
  - **H. Dutilleux** : Sonatine
  - **A. Jolivet** : Le Chant de Linos
  - **F. Martin**: Ballade n°1

### Finale avec orchestre / *Final round with orchestra*

1. **T. Muller** : Toscane (Commande du 4<sup>e</sup> Concours International de flûte M. Larrieu)
2. **C. P. E. Bach** : Concerto en ré mineur / *Concerto in D minor*

## Premier Grand Prix Maxence Larrieu-Nice

### • *First Grand Prize*

- 8000 euros
- Une embouchure Song en or 14K
- Enregistrement d'un CD offert par les Editions Chant de Linos
- 8000 euros
- A Song 14K gold headjoint
- Recording of a CD awarded by Editions Chant de Linos

### Deuxième Prix • *Second Prize*

- 4000 euros
- une flûte alto tête argent offerte par la société Pearl
- 4000 euros
- An alto flute with a silver headjoint offered by Pearl Flutes

### Troisième Prix • *Third Prize*

- 2000 euros
- Une flûte piccolo offerte par la société Yamaha Music Europe
- 2000 euros
- A piccolo flute awarded by Yamaha Music Europe

### Quatrième Prix • *Fourth Prize*

- Une révision totale offerte par la société « Flautissimo Genève » (tampons Straubinger) avec 6 mois de garantie et envoi retour payé (si souhaité).
- Une plaque harmonique LefreQue
- A total flute revision awarded by "Flautissimo" Geneva, Switzerland, with six months guarantee - and postage paid return (if wished).
- A LefreQue acoustic accessory

### Prix de meilleur jeune espoir • *Best young performance*

- 500 euros offert par la société Miyazawa
- 500 euros offered by Miyazawa flutes

### Prix de la meilleure interprétation de l'oeuvre de Thierry Muller • *Prize for the best performance of the work written by Th Muller*

- Participation au « Bayreuther Festspiele » durant 5 jours avec la prise en charge de tous les frais et possibilité de jouer au concert de clôture.
- Participation in the « Bayreuther Festspiele » for 5 days with all expenses covered and the possibility of playing at the closing concert.

# Récompenses

## Prizes

# Règlement

## Rules

### Article 1

La 4e édition du Concours International de flûte Maxence Larrieu - Nice se déroulera du 20 au 26 octobre 2019 au Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice. Le concours a lieu tous les quatre ans, organisé par l'association "À travers la flûte". Le jury, composé d'éminentes personnalités internationales, sera présidé par Maxence Larrieu.

*The 4th International Flute Competition Maxence Larrieu to be held from October 20th to the 26th, 2019 at the Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nice.*

*It will take place every four years and is organised by "À Travers La Flûte".*

*The jury will be composed of prominent international musicians and presided over by Maxence Larrieu.*

### Article 2

Ce concours est ouvert aux flûtistes de toutes nationalités, nés après le 1<sup>er</sup> janvier 1989. La direction du concours est seule habilitée à décider de l'admission des candidats, après examen des dossiers. Les candidats admis à participer seront avertis individuellement.

*The contest is open to flutists of all nationalities born after January 1<sup>st</sup>, 1989. The organizers of the contest, after examination of the applications, shall be the sole judges of the eligibility of candidates to participate.*

*Candidates shall receive personal notice of their admission to the contest.*

### Article 3

Les concurrents joueront dans un ordre fixé par tirage au sort qui aura lieu le 19 octobre 2019 à 14.00. Ils devront être obligatoirement présents à cette occasion. Il y aura un deuxième tirage au sort pour l'épreuve finale. Le 2<sup>e</sup> tour et la finale seront libres d'accès au public.

Tout changement de programme devra être signalé à la direction du concours avant le 20 septembre 2019.

L'ordre d'interprétation des œuvres sera au choix des candidats pour les deux premiers tours uniquement.

*Lots will be drawn on October 19th, 2019 to determine the order in which candidates will perform. All contestants must be present on this occasion.*

*Lots will be drawn on a second occasion to determine the playing order for participants in the final round. The second and final round will be opened to the audience.*

*The contest organizers must be informed of any changes to the program before September 20th, 2019. Candidates may choose the order in which they will play their pieces during the first second rounds.*

## Article 4 Répétitions / Rehearsals

La direction du concours se charge de l'accompagnement du piano pour les candidats admis à partir du 2<sup>ème</sup> tour. Une seule répétition sera possible. Les participants peuvent aussi venir avec leur propre accompagnateur. Les frais seront à leur unique charge.

*The contest organisers will provide a pianist for contestants in the second round. One rehearsal session only will be permitted. Contestants may bring an accompanist at their own charge.*

## Article 5 Jury

Les membres du jury se réservent le droit de ne pas attribuer la totalité des prix, aucune réclamation ne pourra être faite. Le jury délibèrera à l'issue de chaque épreuve, ses décisions sont sans appel. En cas de litige, la voix du président comptera double.

*The members of the jury reserve the right not to award all prizes. The decision of the jury may not be contested. The jury shall deliberate at the end of each rounds and its decision will be final. In case of dispute, the vote of the President of the jury will count for two votes.*

## Article 6 Inscription / Application

Pour être admis au Concours, un dossier complet d'inscription devra être envoyé par email : [atraverslaflute@wanadoo.fr](mailto:atraverslaflute@wanadoo.fr) par lien vidéo (Youtube, Dailymotion, Vimeo), ou par WeTransfer, au plus tard le 15 juin 2019.

Joindre en format PDF

1. Le bulletin d'inscription, dûment complété et signé
2. La photocopie de la carte nationale d'identité ou du passeport et 1 photo max. 1MB
3. La copie des diplômes (en français ou en anglais)
4. Un curriculum vitae (en français ou en anglais)
5. La liste des œuvres choisies
6. Le programme de présélection interprété par le candidat sur vidéo avec une lettre d'un musicien de renommée attestant l'authenticité de l'enregistrement.
7. Deux lettres de recommandation écrites par deux musiciens de renommée internationale.
8. Les frais de dossier sont fixés à **70 euros nets** et doivent être envoyés lors de l'inscription. Ils ne seront en aucun cas remboursables. Les candidats devront envoyer cette somme nette de tous frais annexes de paiement.

**Modalités de paiement :** Par virement bancaire uniquement.

Nom du Compte : A travers la flûte

Utilisation nationale : Caisse d'Epargne Côte d'Azur (CEPAFRPP831)

Code établissement : 18315 / Code guichet 10000 / Compte : 08002313272 / C Rice 21

IBAN : FR76 / 1831 / 5100 / 0008 / 0023 / 1327 / 221

*For admission to the contest, the application form must be fully completed and sent to the contest not later than June 15<sup>th</sup>, 2019 by a video link (Youtube, Dailymotion, Vimeo), or by WeTransfer to e-mail:*

***atraverslaflute@wanadoo.fr***

*Attached in PDF:*

- 1. An enrollment form, fully completed and signed.*
- 2. Photocopy of your identity card or passport and a photo max. 1MB*
- 3. Copies of your diplomas in French or in English.*
- 4. A curriculum vitae in French or in English.*
- 5. The list of chosen pieces.*
- 6. The pre-selection program performed by the candidate on video, with a letter from a renowned musician certifying the authenticity of the recording*
- 7. Two original reference letters written by two internationally renowned musicians.*
- 8. The enrollment fee is 70 euros and must be sent at the same time as enrollment. This fee can not be reimbursed. Candidates must send this amount net of any additional payment costs.*

*Payment*

*Application fee should be sent by bank transfer only.*

*Account name: A Travers La Flute*

*Bank: C.E. COTE D'AZUR*

*IBAN: FR76 1831 5100 0008 0023 1327 221*

*BIC : CEPFRPP831*

## **Article 7 Droits d'inscription / Registration Fee**

Les droits d'inscription sont fixés à 110 euros. Les candidats sélectionnés devront payer les droits d'inscription au moment du tirage au sort..

*The registration fee is 110 euros. Selected candidates must pay this fee on the day the lots are drawn.*

## **Article 8 Acceptation au concours / Notice of Admission**

La liste des candidats acceptés sera publiée le 1<sup>e</sup> juillet 2019 sur le site internet :

[www.atraverslaflute.fr](http://www.atraverslaflute.fr) et [www.concourslarrieu.com](http://www.concourslarrieu.com).

La direction du concours informera les candidats retenus par e-mail.

*The list of accepted candidates will appear on our website :*

*www.atraverslaflute.fr and www.concourslarrieu.com on July 1st, 2019.*

*The contest organizers will also send written confirmation by e-mail to accepted candidates.*

## **Article 9 Enregistrement / Recordings**

Tous les enregistrements (vidéos, audios) réalisés durant le concours seront susceptibles d'être diffusés sans aucune rétribution pour les candidats concernés.

*All recordings (video or audio) made during the contest may be broadcasted without remuneration to the candidates concerned.*

## Article 10

Le fait de concourir implique de la part des candidats l'acceptation totale du règlement. En cas de litige, seule la rédaction en langue française fera foi.

*Taking part in the contest indicates that the candidate has fully accepted all the rules and regulations. Should any dispute occur, only the French edition of the rules and regulations will be held valid.*

## Article 11

Les finalistes des 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> Concours Larrieu **ne sont pas autorisés** à participer au 4<sup>e</sup> Concours Larrieu 2019.

*The finalists of the 1st, 2nd, and 3rd edition of the Larrieu Competition are not allowed to participate to the 4th Larrieu Competition 2019.*





## Bienvenue / *Welcome*

**Samedi 19.10.2019 / Saturday, October 19<sup>th</sup>, 2019**

14.00 : Tirage au sort / *Drawing lots*

16.00 : Cocktail de bienvenue / *Welcome cocktail*

## 1<sup>er</sup> tour / *1st round*

**Dimanche 20.10.2019 / Sunday, October 20<sup>th</sup>, 2019**

**Lundi 21.10.2019 / Monday, October 21<sup>st</sup>, 2019**

**Mardi 22.10.2019 / Tuesday, October 22<sup>nd</sup>, 2019**

## 2<sup>e</sup> tour Demi-finale / *2<sup>nd</sup> round Semi-final*

**Mercredi 23.10.2019 / Wednesday, October 23<sup>rd</sup>, 2019**

**Jedi 24.10.2019 / Thursday, October 24<sup>th</sup>, 2019**

## Autres activités / *Other activities*

**Vendredi 25.10.2019 / Friday 25<sup>th</sup> October, 2019**

Exposition, Master-class avec les membres du jury / *Exhibition, Master-class with jury members*

## Concert

**Vendredi 25.10.2019 / Friday 25<sup>th</sup> October, 2019**

Concert de prestige avec les membres du jury & l'orchestre « les flûtes d'azur » / *Gala concert with the jury members and the orchestra "Les Flûtes d'Azur"*

## Finale

**Samedi 26.10.2019 / Saturday, October 26<sup>th</sup>, 2019**

Finale avec l'Orchestre Philharmonique de Nice, direction Frédéric Deloche

Exposants / *Exhibitions*

